

Pakeitimas 3**Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner**

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0026/2010****Arnaud Danjean**Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****6 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

6. pabrėžia, kad Europos Sąjungai reikia vystyti savo **strateginę autonomiją** vykdamt stiprią ir veiksmingą užsienio, saugumo ir gynybos politiką, siekiant skatinti taiką ir tarptautinį saugumą, stiprinti tarptautinį saugumą, ginti savo piliečių saugumą ir savo piliečių, vykdančių BSGP misiją, ginti savo interesus pasaulyje ir remti savo pagrindines vertybes, prisidedant prie veiksmingo daugiašalio bendradarbiavimo, skirto sustiprinti tarptautinei teisei, visame pasaulyje didinti pagarbą žmogaus teisėms ir demokratinėms vertybėms, remdamasi ES sutarties 21 straipsnio 2 dalies e punkte nurodytais tikslais, ir vadovaudamasi Jungtinių Tautų chartijos tikslais ir principais, Helsinkio baigiamojo akto principais, Paryžiaus chartijos tikslais, taip pat su išorės sienomis susijusiais tikslais;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad Europos Sąjungai reikia vystyti savo **strateginius gebėjimus ir tobulinti savo struktūras** vykdamt stiprią ir veiksmingą užsienio, saugumo ir gynybos politiką, siekiant skatinti taiką ir tarptautinį saugumą, stiprinti tarptautinį saugumą, ginti savo piliečių saugumą ir savo piliečių, vykdančių BSGP misiją, ginti savo interesus pasaulyje ir remti savo pagrindines vertybes, prisidedant prie veiksmingo daugiašalio bendradarbiavimo, skirto sustiprinti tarptautinei teisei, visame pasaulyje didinti pagarbą žmogaus teisėms ir demokratinėms vertybėms, remdamasi ES sutarties 21 straipsnio 2 dalies e punkte nurodytais tikslais, ir vadovaudamasi Jungtinių Tautų chartijos tikslais ir principais, Helsinkio baigiamojo akto principais, Paryžiaus chartijos tikslais, taip pat su išorės sienomis susijusiais tikslais;

Or. en

Pakeitimas 4**Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner**

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0026/2010****Arnaud Danjean**Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****15 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

15. atsižvelgdamas į tai, kad naujoje sutartyje nustatoma solidarumo sąlyga, ragina Tarybą vėl pradėti diskusijas dėl Europos civilinės saugos pajėgų sukūrimo, ypač remiantis 2006 m. gegužės mėn. M. Barnjė (Barnier) pranešimu, suvienijant valstybių narių išteklius, kad būtų galima bendrai ir veiksmingai reaguoti gaivalinių nelaimių ar žmogaus sukeltų katastrofų atveju, ***ties Europos Sąjungos viduje, tiek išorėje; mano, kad karinė ESGP taip pat turi padėti kovoti su šiais civilinio pobūdžio pavojais;***

Pakeitimas

15. atsižvelgdamas į tai, kad naujoje sutartyje nustatoma solidarumo sąlyga, ragina Tarybą vėl pradėti diskusijas dėl Europos civilinės saugos pajėgų sukūrimo, ypač remiantis 2006 m. gegužės mėn. M. Barnjė (Barnier) pranešimu, suvienijant valstybių narių išteklius, kad būtų galima bendrai ir veiksmingai reaguoti gaivalinių nelaimių ar žmogaus sukeltų katastrofų atveju;

Or. en

3.3.2010

A7-0026/5

Pakeitimas 5

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0026/2010

Arnaud Danjean

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

19a. ragina Komisijos Pirmininko pavaduotoją-Vyriausiąją Europos Sąjungos įgaliotinį, Tarybą ir valstybes nares pagerinti planavimo gebėjimų civilinėje ir karinėje srityse pusiausvyrą ir pasirūpinti, kad ESGP misijų metu būtų užtikrinama tinkama ir pakankama profesinė patirtis teisingumo, civilinio administravimo, muitų ir tarpininkavimo srityse;

Or. en

Pakeitimas 6**Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner**

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0026/2010****Arnaud Danjean**Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****21 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

21. pabrėžia poreikį skubiai užmegzti nuolatinį organizuotą bendradarbiavimą, paremtą kuo išsamesniais kriterijais, taip pat pabrėžia, kad tai turėtų užtikrinti aktyvesnį valstybių narių dalyvavimą vykdant BSGP;

Pakeitimas

21. pabrėžia poreikį skubiai užmegzti nuolatinį organizuotą bendradarbiavimą, paremtą kuo išsamesniais kriterijais, taip pat pabrėžia, kad tai turėtų užtikrinti aktyvesnį valstybių narių dalyvavimą vykdant BSGP; ***turėdamas tai mintyje, ragina Komisijos Pirmininko pavaduotoją-Vyriausiąjį Europos Sąjungos įgaliotinį parengti pasiūlymą, kaip būtų galima visapusiškai išspręsti parlamentinės atskaitomybės ir nuolatinio struktūrinio bendradarbiavimo demokratinės priežiūros klausimus;***

Or. en

3.3.2010

A7-0026/7

Pakeitimas 7

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0026/2010

Arnaud Danjean

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

67 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

67. remia konkurencingos Europos gynybos pramoninės ir technologinės bazės bei atviros ir skaidrios Europos gynybos įrangos rinkos sukūrimą; todėl ragina valstybes nares tęsti mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros pastangas laikantis priimtų išipareigojimų joms skirti 2 % išlaidų, skiriamų gynybai, ir gynybos paketo direktyvas harmoningai perkelti į nacionalinę teisę;

*67. primena, kad Europos viešoji nuomonė nepalanki gynybai skiriamų lėšų didinimui, ir tai, kad pagrindinis Europos gynybos pramoninės ir technologinės bazės **steigimo tikslas turėtų būti siekis naudotis masto ekonomika ir taupyti plėtojant daugiašalį bendradarbiavimą ir skatinant įvairią sąveiką;***

Or. en

3.3.2010

A7-0026/8

Pakeitimas 8
Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner
Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas
Arnaud Danjean

A7-0026/2010

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
84 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

84a. palankiai vertina tai, kad ES, reaguodama į konkrečius Jungtinių Tautų prašymus, dažniausiai imdavosi veiksmų, bet pabrėžia, kad ES negali pakeisti Jungtinių Tautų ar perimti jų vaidmens, ypač rengiant daugiausia karinio pobūdžio misijas;

Or. en

3.3.2010

A7-0026/9

Pakeitimas 9

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0026/2010

Arnaud Danjean

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

27. ypač pabrėžia, kad reikia skubiai veikti siekiant užtikrinti, kad pereinamojo laikotarpio federalinė vyriausybė galėtų išsilaikyti ir sustiprinti Somalio teritorijos kontrolę; taigi pritaria, kad Taryba 2010 m. sausio 25 d. sutarė sukurti BSGP karinę misiją (ES mokymo misija, ESMM Somalis), kuri prisidėtų prie Somalio saugumo pajėgų mokymo Ugandoje, glaudžiai bendradarbiaujant su ES partneriais, įskaitant TGF, Uganda, Afrikos sąjungą, JT ir Jungtines Amerikos Valstijas; ragina Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams apie tai informuoti ir konsultuotis su Europos Parlamentu;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 10**Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner**

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0026/2010****Arnaud Danjean**Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****46 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

46. pabrėžia ES operacijų patirties perdavimo procesų svarbą ir ragina Tarybą apsvarstyti sistemą, kuri padėtų susieti šiuos procesus; taigi ypač norėtų būti informuotas apie pirmąją metinę ataskaitą dėl pastangų, susijusių su civilinių misijų patirties nustatymu ir veikimu į ją atsižvelgiant; ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją-Sjungos vyriausiąją įgaliotinę inicijuoti išsamiai vykdyti ir vykdomų ESGP ar BSGP misijų patikrą siekiant nustatyti jų stipriąsias ir silpnąsias vietas;

Pakeitimas

46. pabrėžia ES operacijų patirties perdavimo procesų svarbą ir ragina Tarybą apsvarstyti sistemą, kuri padėtų susieti šiuos procesus; taigi ypač norėtų būti informuotas apie pirmąją metinę ataskaitą dėl pastangų, susijusių su civilinių misijų patirties nustatymu ir veikimu į ją atsižvelgiant; ragina Komisijos pirmininko pavaduotoją-Sjungos vyriausiąją įgaliotinę inicijuoti išsamiai *ir skaidriai* vykdyti ir vykdomų ESGP ar BSGP misijų patikrą siekiant nustatyti jų stipriąsias ir silpnąsias vietas;

Or. en

Pakeitimas 11**Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner**

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas**A7-0026/2010****Arnaud Danjean**Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****19 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

19. palaiko Krizių valdymo ir planavimo direktorato (CMPD) steigimą siekiant valdyti krizes, kurio tikslas Europos lygmeniu būtų planuoti civilines ir karines Europos Sąjungos operacijas ir dalyvauti plėtojant BSGP, ypač civilių ir karinių pajėgumų požiūriu; vis dėlto apgailestauja dėl to, kad gerokai vėluojama sukurti šią naują įstaigą; ragina Europos išorės veiksmų tarnyboje **glaudžiau koordinuoti** Krizių valdymo ir planavimo **direktorato (CMPD)** ir **BSGP struktūras bei** krizių programą **ir kitas Komisijos tarnybas, kurios įeina į EIVT**, siekiant sukurti koordinuotus strateginio planavimo pajėgumus, norint sukurti išsamų Europos požiūrį;

Pakeitimas

19. palaiko Krizių valdymo ir planavimo direktorato (CMPD) steigimą siekiant valdyti krizes, kurio tikslas Europos lygmeniu būtų planuoti civilines ir karines Europos Sąjungos operacijas ir dalyvauti plėtojant BSGP, ypač civilių ir karinių pajėgumų požiūriu; vis dėlto apgailestauja dėl to, kad gerokai vėluojama sukurti šią naują įstaigą; **turėdamas tai mintyje**, ragina Europos išorės veiksmų tarnyboje **įsteigti Konfliktų prevencijos, civilinio krizių valdymo ir taikos kūrimo generalinį direktoratą, kuris apimtų ir Krizių valdymo ir planavimo direktoratą (angl. CMDP)**, ir **Komisijos** krizių programą, **nepažeidžiant valstybių narių prerogatyvų formuoti savo gynybos politiką, kaip numatyta Lisabonos sutarties 31 straipsnio 4 dalyje**, siekiant sukurti koordinuotus strateginio planavimo pajėgumus, norint sukurti išsamų Europos požiūrį;

Or. en

3.3.2010

A7-0026/12

Pakeitimas 12

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0026/2010

Arnaud Danjean

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

56 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

56. primena, kad siekiant atsižvelgti į didėjančius operacinius reikalavimus ir profesionaliau valdyti krizes, Europos Sąjunga privalo **plėtoti** savo civilinius ir karinius pajėgumus; todėl ragina Tarybą nustatyti naują pagrindinį tikslą, kuris galėtų būti civilinės ir karinės sričių tikslas ir, visų pirma, turėtų būti skirtas veiksmingam pajėgumų plėtojimui;

Pakeitimas

56. primena, kad siekiant atsižvelgti į didėjančius operacinius reikalavimus ir profesionaliau valdyti krizes, Europos Sąjunga privalo **tobulinti** savo civilinius ir karinius pajėgumus, **taip pat skirti daugiau civilių planavimo specialistų**; todėl ragina Tarybą nustatyti naują pagrindinį tikslą, kuris galėtų būti civilinės ir karinės sričių tikslas ir, visų pirma, turėtų būti skirtas veiksmingam pajėgumų plėtojimui;

Or. en

3.3.2010

A7-0026/13

Pakeitimas 13

Reinhard Bütikofer, Franziska Katharina Brantner

Verts/ALE frakcijos vardu

Pranešimas

A7-0026/2010

Arnaud Danjean

Europos saugumo strategijos ir Bendros saugumo ir gynybos politikos įgyvendinimas
2009/2198(INI)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**38. prašo Tarybos apsvarstyti BSGP
karinės operacijos galimybę siekiant
pakeisti NATO vadovaujamų taikdarių
pajėgas Kosove (KFOR);**

Išbraukta.

Or. en